D – Bedienungsanleitung
GB – Instruction manual



EVOLUTION G4



LAURASTAR G7



EVOLUTION i-G5



EVOLUTION i-G5 – model 741
LAURASTAR G7 – model 742
EVOLUTION G4 – model 746





Vorsicht!
Verbrennungsgefahr! Das Gerät mindestens 2,5 Std. lang abkühlen lassen, bevor Sie die Ablassschraube öffnen. Weitere Informationen auf Seite 5.

Hinweis
Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 8.

Danger!
Risk of burns! Leave the appliance to cool for at least 2 hours 30 mins before opening the drain cap. More information on page 5.

Note
Read the safety instructions on page 8.



Sehr geehrte Kundin sehr geehrter Kunde

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und beglückwünschen Sie zum Kauf eines LAURASTAR™-Produktes. Wir bitten Sie, diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig zu lesen. Das Gerät dient zum Bügeln von Wäschestücken und ist nur für den Gebrauch im Privathaushalt bestimmt. Da jedes Gerät vor seiner Auslieferung getestet wird, ist es möglich, dass Sie in Ihrem Gerät noch Restwasser finden.

Ihr LAURASTAR™-Produkt produziert Hitze und Dampf. Verschiedene Teile des Gerätes werden beim Betrieb sehr heiß und könnten Verbrennungen verursachen.

Hinweis: Diejenigen Teile, die sehr heiß werden, sind in der Gebrauchsanweisung mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet.



Dear Customer

Congratulations on purchasing a LAURASTAR™ *product. Thank you for placing your trust in us. Please read through this instruction manual carefully prior to initial use. The appliance should be used for ironing clothes and is only intended for home use.*
As each appliance is tested prior to delivery, you may find residue water in your appliance.

Your LAURASTAR™ *product generates heat and steam, various parts of the appliance become very hot during operation and can cause burns.*

***Note:** Those parts which get very hot are marked in the instruction manual with the following symbol.*

Lieferumfang und Übersicht über das Gerät
Delivery contents and overview of the appliance

Schacht für Dampfschlauch
Shaft for steam hose

Kabelhalter HOLDER G-LINE
HOLDER G-LINE cable holder

Bügeleisen
Iron

Dampfschlauch
Steam hose

Hauptschalter
Mains switch

Kontrolllampen
Indicator lights

Bedienungsanleitung
Instruction manual

Reinigungswerkzeug
Cleaning tool

Garantieschein und Teststreifen zur Messung der Wasserhärte
Warranty booklet and water hardness test strip

Wasserfilter AQUA G-LINE
AQUA G-LINE water filter
Nur bei/*Only for:*
EVOLUTION i-G5
LAURA**STAR G7**

Kaltwasserbehälter
Cold water reservoir

Transportgummiband
Rubber safety strap

Bügeleisenablage
Iron rest

Dampferzeuger (Boiler)
Boiler

Netzstecker
Mains plug

Entleerungsverschluss unten (Geräteunterseite)
Drain cap below (under the appliance)

Antihaftbeschichtete Sohle SOFTPRESSING
SOFTPRESSING anti-adhesive soleplate

Antihaftbeschichtete Sohle SOFTPRESSING (3D)
SOFTPRESSING (3D) anti-adhesive soleplate
Nur bei/*Only for:*
LAURA**STAR G7**

1 Erste Inbetriebnahme
Initial operation



Hinweis: Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 8
Note: *Read the safety instructions on page 8*

1a Gerät aufstellen
Position appliance

Nur auf ebene, stabile und feuerfeste Unterlage stellen. NIE auf einen Stuhl, Sofa, Bett, oder ähnliche Unterlage stellen.
Only place on a level, stable and fireproof base. NEVER place on a chair, sofa, bed or similar surface.




Gerät auf Ablage stellen und Kabelhalter in vorgesehene Öffnung einsetzen
Put appliance onto base and place cable holder in the designated opening

1b Welches Wasser verwenden?
Which water should be used?

Ihr Gerät ist für den Betrieb mit Leitungswasser ausgelegt.
Your appliance is designed to operate using tap water.



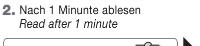
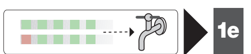
Niemals verwenden: Parfümiertes Wasser, Regenwasser, destilliertes Wasser, enthärtetes Wasser, Wasser aus Entfeuchtern/Wäschetrocknern.
Never use: *perfumed water, rainwater, distilled water, softened water, water from dehumidifiers/tumble dryers.*

Weitere Informationen zu Wasser finden Sie auf www.laurastar.com
You can find more information about the type of water at www.laurastar.com

1c Die Härte des Leitungswassers ermitteln
Determine hardness of tap water



1. Messstreifen 1 Sekunde in Wasser tauchen
   Dip water hardness test strip in water for 1 second
2. Nach 1 Minunte ablesen
   Read after 1 minute

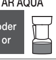



1e



LAURASTAR AQUA

Wasserfilter
Water filter

oder
or

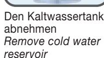


1d

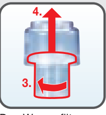
1d Den AQUA-Wasserfilter mit Filtergranulat füllen
Fill the AQUA water filter with filter granules



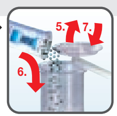




Den Kaltwassertank abnehmen
Remove cold water reservoir



Den Wasserfilter abschrauben und öffnen
Unscrew water filter and open



Den Filter mit Granulat füllen
Fill the filter with filter granules



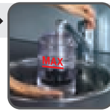
Montage in umgekehrter Reihenfolge
Assembly in reverse order

1e Den Wassertank auffüllen
Fill the reservoir with water



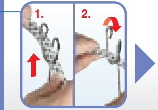
Beim Erhitzen ohne Wasser erlischt die Garantie!
Using the boiler when empty of water will invalidate your guarantee!

Zusätzliche Informationen „Tipps und Tricks" (Seite 6).
For more information, see "Tips and tricks" (page 6).

Das Gerät einschalten und die Temperatur ermitteln
Switch the appliance on and select the temperature

2a



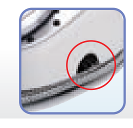
Dampfschlauch einhängen
Mount steam hose

> **i** Im Betrieb sind Pumpgeräusch/Knackgeräusche und das Ein/Aus der grünen Lampe NORMAL.
>
> *During operation, there may be a popping sound and intermittent flashing of the green light.*

2b

Netzstecker einstecken
Insert mains plug

Stimmt die Netzspannung?
Is the power supply voltage right?
Kein automatischer Kabeleinzug.
No automatic cable reel.



2c



Einschalten
Switch on

Schalter leuchtet. Wasser wird in den Boiler gepumpt.
Switch light comes on. Water is pumped into the boiler.

3 MIN. FAST HEATING TIME

ca. 3 Minuten warten bis…
wait approx. 3 minutes until…

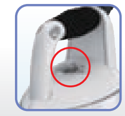
2d

Betriebsbereit
Ready to use

Wenn die orange Kontrolllampe erloschen ist und die grüne Kontrolllampe aufleuchtet.
As soon as the orange indicator light switches off and the green indicator light comes on.
Im Betrieb ist das Ein/Aus der grünen Lampe NORMAL.
During operation, intermittent illumination of the on/off green light is NORMAL.



2e



Bügeleisentemperatur wählen
Select iron temperature

Die gewünschte Temperatur ist erst nach ein paar Minuten erreicht.
The required temperature will be reached after a few minutes.

●●●	Normal *Normal*	Baumwolle, Leinen *Cotton, linen*	•••	
		Synthetische Stoffe, Wolle, Seide *Synthetic fabrics, wool, silk*	••	Diese Textilien sowie dunkle Stoffe mit der SOFTPRESSING-Bügelsohle bügeln *Iron these fabrics and dark materials with the SOFTPRESSING soleplate*
●●	Niedrig *Low*	Sehr empfindliche Textilien *Very delicate materials*	•	



DELICATE FABRICS

Die SOFTPRESSING-Bügelsohle aufsetzen
Fit the SOFTPRESSING soleplate





3 Vor dem Bügeln 1 Minute warten
Wait 1 minute before ironing

HOT

4 Nach Gebrauch die noch heißse SOFTPRESSING-Bügelsohle abnehmen
Remove warm SOFTPRESSING soleplate after use

1 Nur bei/*Only for:*
EVOLUTION i-G5
LAURASTAR G7

2f

Das Kondenswasser ablassen
Evacuate condensation

Vor dem Bügeln 2–3 Mal auf die Dampftaste drücken, ohne das Wäschestück dabei zu berühren (siehe „Tipps und Tricks", S. 6).
Before ironing, activate the steam button 2–3 times away from the garments (see "Tips and tricks", page 6).

3 Bügeln
Iron

Manueller Dampfstoß
Manual steam
Nur stoßweise
Only intermittently

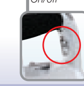
Dampfautomatik
Automatic steam
Ein/Aus
On/off



CLiiCK™ INTUITIVE AUTOMATIC STEAM









EVOLUTION G4



CLiiCK™ INTUITIVE AUTOMATIC STEAM

Automatischer Dampfstoß:
Mit der neuen patentierten CLiiCK ™-Technologie ist es nicht mehr notwendig, den Dampfbetrieb durch Drücken eines Knopfes zu steuern. Der Dampf tritt automatisch aus, wenn das Bügeleisen nach vorne bewegt wird, und unterbricht, sobald das Bügeleisen zurückgezogen wird oder zum Stehen kommt. Diese Funktionen werden durch eine leichte Bewegung des Handgelenks aktiviert.

Automatic steam:
With the new patented CLiiCK ™ technology, steam is produced without having to press a button. It is produced automatically when the iron is pushed forward and stops when the iron is stopped or pulled backwards. These operations are triggered by means of a slight movement of the handle

3Dii™ ACTIVE SOLEPLATE

Nur bei/*Only for:* LAURASTAR G7

Die aktive 3D-Sohle ermöglicht zwei Arbeitsgänge gleichzeitig:
1. Der erhöhte Teil der Sohle spannt den Stoff sofort und entfernt die beim Waschen und Trocknen entstandenen Falten.
2. Der Dampf wird gleichmäßig über die gesamte Oberfläche der Sohle abgegeben und durchdringt somit einheitlich alle Fasern.

The 3D active soleplate performs two actions with every movement of the iron:
1. The raised part of the soleplate instantly taughtens the fabric, eliminating any creases caused by the washing and drying process.
2. Steam is injected evenly onto the entire surface of the soleplate, penetrating all the fibres.

PERMANENT IRONING

WATER DETECTION

Mit Wasser auffüllen
Fill with water



Füllen Sie den Tank mit kaltem Wasser auf, wenn Sie einen Piepton vernehmen und die rote Kontrolllampe zu blinken beginnt. Der Kaltwassertank kann ohne Ausschalten des Systems abgenommen werden.
Fill the cold water reservoir when you hear the "beep" and the red indicator light is flashing. The cold water reservoir can be removed without switching the generator off first.

4 Beenden
End

Für Pflege und Reinigung, siehe Seite 5
For maintenance and cleaning, see page 5





Das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen
Switch off appliance and remove plug from the mains electricity supply



Die noch heiße SOFT-PRESSING-Bügelsohle abnehmen und reinigen
Remove the warm SOFTPRESSING soleplate and clean it



Den Dampfschlauch und die Kabelführung abnehmen
Remove the steam hose then the holder

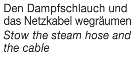


Das Bügeleisen sichern
Secure the iron



SECURE IRON HOLDER





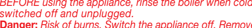
Den Dampfschlauch und das Netzkabel wegräumen
Stow the steam hose and the cable



Das Gerät ca. 1 Stunde lang abkühlen lassen / das Gerät wegräumen
Leave the appliance to cool for about 1 hour / Stow the appliance



5 Boiler spülen
Rinse Boiler

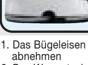


Frequenz: Monatlich (oder alle 10 Bügelstunden)

Frequency: Every month (or every 10 hours of ironing)

Die Spülung des Dampferzeugers muss VOR der Verwendung des Gerätes erfolgen, solange dieses kalt, ausgeschaltet und ausgesteckt ist. **Gefahr:** Verbrennungsgefahr. Das Gerät ausschalten. Den Netzstecker abziehen und das Gerät mindestens 2,5 Std. lang abkühlen lassen, dann die Ablassschraube herausdrehen. Vor dem Ausspülen muss das Gerät vollkommen abgekühlt sein. Halten Sie beim Öffnen der Verschlüsse einen gewissen Sicherheitsabstand ein. **Vorsicht:** Spritzwassergefahr – empfindliche Bodenbeläge schützen.

BEFORE using the appliance, rinse the boiler when cold, switched off and unplugged. ***Danger:*** *Risk of burns. Switch the appliance off. Remove the plug from the mains electricity supply and leave the appliance to cool for at least 2h30 before opening the drain caps. The appliance should be cold before rinsing. Hold at a safe distance when opening the caps.* ***Warning:*** *splashing water – protect delicate floor coverings.*

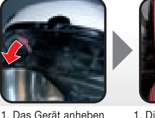


1. Das Bügeleisen abnehmen
2. *Den Wassertank abnehmen*

1. *Remove the iron*
2. *Remove the water reservoir*



Kräftig schütteln
Shake vigorously

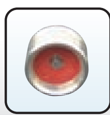


1. Das Gerät anheben
2. Den Schutzstreifen abziehen

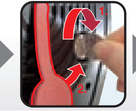
1. *Lift the appliance*
2. *Remove the protective tab*

1. Die Ablassschraube herausdrehen
2. Den Dampferzeuger entleeren

1. *Unscrew the drain cap*
2. *Drain the boiler*



Die Ablassschraube reinigen
Clean the drain cap



1. Die Ablassschraube eindrehen
2. Den Schutzstreifen wieder aufsetzen

1. *Refit the drain cap*
2. *Refit the protective tab*



1. Den Wassertank auffüllen und aufsetzen
2. Das Bügeleisen aufsetzen

1. *Fill the water reservoir and refit*
2. *Replace the iron*

Wartung
Servicing

Gefahr: Gerät ausschalten! Netzstecker ziehen! **Warnung:** Niemals Entkalker oder sonstige chemische Produkte verwenden.

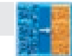
Danger: *Switch off appliance. Remove plug from mains* ***Warning:*** *never use decalcifier or other chemical products*

AQUA FILTER

Um die Lebensdauer Ihres Gerätes zu verlängern, das Filtergranulat AQUA verwenden. Im Fachhandel erhältlich oder auf www.laurastar.com
To extend the service life of your appliance, use AQUA filter granules. Available in specialised shops or from www.laurastar.com

Filtergranulat ersetzen
Replace filter granules

Das Granulat muss ausgewechselt werden, wenn es GANZ braun ist.
The granules must be changed as soon as they are TOTALLY brown.





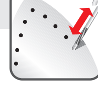
Siehe Verpackung des Filtergranulats AQUA
See AQUA filter granules packaging

Den Kaltwassertank reinigen
Clean the cold water reservoir

Von Hand oder im Geschirrspüler reinigen.
Clean by hand or in the dishwasher.

Dampfaustritts-Öffnungen säubern
Clean steam holes

Reinigen Sie mit beigelegtem Reinigungswerkzeug die Dampflöcher in der Sohle des Bügeleisens, sobald sie verstopft/verkalkt sind.
Clean the steam holes in the iron's soleplate as soon as they become blocked up/calcified. Clean the holes using the appropriate tools.



Sohle reinigen
Clean the soleplate

Gemäß der Bedienungsanleitung mit der POLYFER-Reinigungssohle reinigen (erhältlich im Fachhandel oder auf www.laurastar.com). Bei der Verwendung von Wäschestärke die Bügelsohle öfter reinigen.
Clean using the POLYFER cleaning soleplate (available in specialised shops or from www.laurastar.com) according to the user instructions. When using laundry starch, clean the soleplate more often.



Nur bei/*Only for:* LAURASTAR G7

Die Aussenseite des Gerätes reinigen
Clean the outside of the appliance

Mit einem feuchten und weichen Tuch reinigen. Kein Öl oder Benzin verwenden! Der normale Verschleiss des Bügeleisens kann eine leichte Verfärbung oder Verformung der Kunststoffteile zur Folge haben.

Clean using a soft, damp cloth. Do not use oil or petrol! Slight discolouring and warping of the plastic possible due to normal wear of the iron.

Hartnäckige Flecken können mit einem handelsüblichen Edelstahlschwamm beseitigt werden.
Stubborn stains can be removed using a pan scrub.

Reinigen Sie die Sohle mithilfe eines Topfreinigers, aber scheuern Sie dabei nicht die mit Kunststoff überzogenen Fläche. Danach wischen Sie mit einem trockenen Tuch das auf der Sohle befindliche Aluminiumoxid ab.
Clean the soleplate using a sponge pan scourer but do not scrub the plastic-coated section. After doing this, eliminate the aluminium oxide present underneath the soleplate by cleaning it with a dry cloth.

Tipps und Tricks
Tips and tricks

Vor dem Bügeln, oder nach längerer Bügelpause 2–3 mal die Dampftaste betätigen, um kondensiertes Wasser austreten zu lassen.
Before ironing or after lengthy breaks from ironing, activate the steam button 2–3 times to allow condensed water to escape.

Dunkle Kleidungsstücke generell immer mit der Sohle SOFTPRESSING bügeln.
Always iron dark garments with the SOFTPRESSING soleplate.





Temperatur wählen
Select temperature



Vertikales Glätten
Vertical pressing

Kleidungsstück aufhängen und unter Abgabe kurzer Dampfstöße von oben nach unten über das Gewebe streichen.

Hang up garment and release short bursts of steam up and down the fabric.



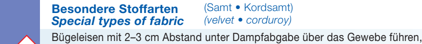


Angora/Wolle
Angora/wool

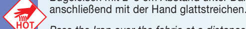
Das Bügeleisen unter Dampfabgabe in ca. 10 cm Abstand über das Gewebe führen, Kleidung hochnehmen und aufschütteln.

Pass the steam iron over the fabric at a distance of 10 cm, lift up garment and shake.





Besondere Stoffarten (Samt • Kordsamt)
Special types of fabric (velvet • corduroy)



Bügeleisen mit 2–3 cm Abstand unter Dampfabgabe über das Gewebe führen, anschließend mit der Hand glattstreichen.

Pass the Iron over the fabric at a distance of 2–3 cm with the steam button depressed, smoothing the fabric by hand afterwards.

HOT



Seide
Silk

Mit Dampf bügeln. Bei dunklen Farbtönen empfehlen wir die Sohle SOFTPRESSING.

Steam iron. For dark colours we recommend using the SOFTPRESSING soleplate.







Besonders empfindliche Materialien (z.B. Stretch-Sportbekleidung • Alcantara® • Synthetischer Samt)
Especially delicate materials (e.g. stretch sportswear • Alcantara® • synthetic velvet)

Temperatur reduzieren und mit Sohle SOFTPRESSING bügeln.

Reduce temperature and iron with SOFTPRESSING soleplate.





Welches Wasser verwenden?
Which water should be used?

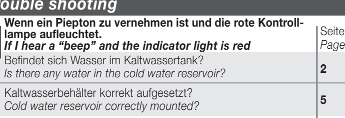
Ihr Gerät ist für einen Betrieb mit Leitungswasser ausgelegt.
Your appliance is designed to operate using tap water.



Niemals verwenden: Parfümiertes Wasser, Regenwasser, destilliertes Wasser, enthärtetes Wasser, Wasser aus Entfeuchtern/Wäschetrocknern.
Never use: *perfumed water, rainwater, distilled water, softened water, water from dehumidifiers/tumble dryers.*

Weitere Informationen finden Sie auf www.laurastar.com
You will find more information at www.laurastar.com

Störungen beheben
Trouble shooting



Wenn ein Piepton zu vernehmen ist und die rote Kontrolllampe aufleuchtet. / ***If I hear a “beep” and the indicator light is red***	Seite / *Page*
Befindet sich Wasser im Kaltwassertank? / *Is there any water in the cold water reservoir?*	2
Kaltwasserbehälter korrekt aufgesetzt? / *Cold water reservoir correctly mounted?*	5

Sohle tropft / ***Soleplate drips***	
Boiler durchgespült? / *Boiler rinsed out?*	5
Kondenswasser nach längerer Bügelpause? / *Is there any condensate after a long pause in ironing?*	6
Ist die orange Bügeleisen Kontrolllampe ausgeschaltet? / *Is the orange iron indicator light switched off?*	3
Sohle SOFTPRESSING soeben angebracht? / *Soleplate SOFTPRESSING freshly attached?*	3
Empfohlenes Wasser verwendet? / *Did you use the recommended water?*	2,6

Kein Dampf / ***No steam***	
Wasser im Kaltwasserbehälter? / *Water in cold water reservoir?*	2
System eingeschaltet? / *System switched on?*	3

Mehrere Minuten andauerndes Pumpgeräusch / ***Long pump noise for several minutes***	
Bügeleisen ausschalten, nach 1 Stunde wieder einschalten. / *Switch off iron, switch on again after 1 hour.*	3,4

Pumpe schaltet im Betrieb ein und aus / ***Pump switches on and off during operation***	
Normal! / *Normal!*	3

Grüne Kontrolllampe schaltet im Betrieb ein und aus / ***Green indicator light switches on and off during operation***	
Normal! / *Normal!*	3



Wenn das Problem nicht gelöst werden kann, den Kundendienst von LAURASTAR kontaktieren.

If the problem cannot be resolved, contact LAURASTAR consumer services.

Nur bei/*Only for:*
EVOLUTION i-G5
LAURA**STAR G7**

Im Automatikbetrieb stößt das Bügeleisen keinen Dampf aus, wenn es zurückgezogen wird, oder wenn es senkrecht steht.
In automatic mode, the iron does not produce steam when pulled backwards or when in vertical position.

Versand an LAURASTAR-Kundendienst
Send to LAURASTAR consumer services

1. Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
   Switch off appliance and remove plug from the mains electricity supply.
2. Die Seriennummer des Gerätes notieren (befindet sich unter dem Gerät).
   Note the serial number of the appliance (under the appliance).
3. Den Kaufbeleg und den Garantieschein bereithalten.
   Have the sales receipt and warranty booklet ready.
4. Den Kundendienst von LAURASTAR kontaktieren und den Anweisungen folgen.
   Call LAURASTAR customer service and follow the instructions.

Sicherheitshinweise
Safety instructions

Hinweis: Bei Missachtung dieser Anleitung/der Sicherheitshinweise können Gefährdungen durch das Gerät entstehen. Der Hersteller weist jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden bei Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise zurück. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für weitere Personen auf, die das Gerät benutzen.



Gefahr:
- Im Notfall sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Bügelsohle und Dampfstrahl sind sehr heiß, nicht auf eigene Körperteile, Personen/Tiere richten. Kleider nicht am Körper von Personen bügeln/dämpfen. Verbrennungsgefahr.
- Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder nach Anleitung einer für Ihre Sicherheit zuständigen Person bedienen. Kinder beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät nur im kalten Zustand ausspülen, am besten vor dessen Verwendung! Niemals bei eingeschaltetem Gerät den Verschluss des Dampferzeugers öffnen. Vor dem Öffnen den Netzstecker abziehen und das Gerät mindestens 2,5 Std. lang abkühlen lassen. Den Verschluss vorsichtig herausdrehen: Nach einigen Umdrehungen beginnt der unter Druck stehende Dampf auszutreten – Verbrennungsgefahr! Den oder die Verschlüsse des Dampferzeugers wieder aufsetzen.
- Gerät nur an geerdete Steckdose/Kabelverlängerung anschließen. Empfehlung FI-Schalter. Netzstecker muss für Notfall leicht erreichbar sein.
- Netzkabel/-stecker nicht nass werden lassen. Netzstecker/-kabel nicht mit nassen Händen berühren. Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Gefahr eines Stromschlages.
- Das Gerät nicht mit beschädigtem Dampfschlauch Netzkabel verwenden. Der Dampfschlauch/das Netzkabel darf nur vom LAURASTAR-Kundendienst ausgewechselt werden, um jegliches Risiko auszuschliessen.
- Das Gerät auf eine ebene, feste und feuerfeste Fläche stellen.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn dieses heruntergefallen und beschädigt ist und/oder sichtbare Schäden aufweist.
- Gerät nicht öffnen und nicht selbst reparieren. Gefahr eines Stromschlages.
- Kontrolle/Wartung der Öffnungen an der Bügelsohle nur bei ausgeschaltetem/abgekühltem Gerät.
- Vor der Reinigung/Wartung (z.B. Öffnungen an der Bügelsohle) Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen.

Warnung:
- Vorsicht beim Ablegen der SOFTPRESSING-Sohle, sie ist heiß. Auf hitzebeständige Ablage legen. Verbrennungsgefahr.
- Netzkabel und Dampfschlauch so verlegen, dass niemand darüber stolpern kann.

Hinweis:
- Filtergranulat des Wasserfilters ist nicht toxisch. Trotzdem nicht einnehmen. Vor Zugriff durch Kinder schützen.



Gefahr:
- Das ans Netz angeschlossene Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt lassen.

Hinweis:
- Das Gerät nicht selbstständig reparieren.
- Gerät NUR in Innenräumen und zum Pflegen von Textilien entsprechend dieser Anleitung verwenden.

Warnung:
- Netzkabel/Dampfschlauch nicht beschädigen z.B. durch einklemmen, scharfe Kanten, Hitze (z.B. Bügeleisen) usw.
- Gerät nicht ohne Wasser in Betrieb nehmen.
- Keine Gegenstände in Geräteöffnungen stecken. Gerät nicht öffnen, nicht nass reinigen, nicht abspritzen, nicht in Wasser tauchen. Bei Fremdkörper im Gerät/im Wasser, sofort Netzstecker ziehen. Gefahr eines Stromschlages. Gerät nur durch autorisierten LAURASTAR-Kundendienst instandsetzen.

Vorsicht:
- Gerät aussen mit einem weichen und feuchten Lappen reinigen. Kein Benzin oder Öl verwenden!



Gefahr:
- Vor Einschalten versichern, dass Bügeleisen auf der Bügeleisenablage steht. Bügeleisen nur auf die Bügeleisenablage stellen, nicht auf Bügelbezug, Wäsche usw. stehen lassen. Brandgefahr.




AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.
KEIN TRINKWASSER.
Das verbrauchte Granulat kann mit dem Hausrestmüll entsorgt werden.



Umwelthinweise und Entsorgungsmaßnahmen:
Bitte verwahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes für spätere Zwecke (Transport, Wartung etc.). Das Gerät nicht dem Hausmüll zuführen! Bitte informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde zur umweltgerechten Entsorgung.

Note: Disregard of this manual or these safety instructions can lead to hazards. The manufacturer accepts no responsibility for damage to persons or property in the non-observance of these safety instructions. Keep this instruction manual for reference by an and all persons who may use the appliance.



Danger:
- *In cases of emergency pull the mains plug from the socket immediately.*
- *The iron soleplate and steam jet are very hot, do not direct steam towards parts of your own body, or other persons/animals. Do not iron/steam garments whilst being worn. Danger of burning.*
- *Children and persons with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience may only operate the appliance under supervision or after instruction of a person responsible for their safety. Supervise children to ensure that they do not play with the appliance.*
- *Only rinse the appliance when cold, ideally prior to use! Never open the boiler inlet cap during use. Before opening, remove the plug from the mains electricity supply and allow the appliance to cool down for at least 2 hours 30 mins. Unscrew the cap carefully: residual pressurised steam may start to escape after several turns. Risk of burns. Close the boiler cap(s) again*
- *Only connect appliance to an earthed power supply. The mains plug must be easily accessible in case of emergency.*
- *Do not get mains cable/plug wet. Do not touch mains plug/cable with wet hands. Do not pull the mains plug out of the socket using the cable. Danger of electric shock.*
- *IMPORTANT: Only connect the mains plug to a wall socket outlet, STRICTLY NO portable socket outlet, multi-way adaptor or other extension devices are allowed.*
- *Do not use the appliance with a faulty steam hose/power cable. The steam hose/power cable must only be replaced by the authorised LAURASTAR consumer services in order to avoid any risk.*
- *The appliance must be used on a flat, stable and fire-resistant support.*
- *Do not use the appliance if it has been damaged and/or shows visible signs of damage.*
- *Do not open appliance and do not attempt to carry out any repair work yourself. Danger of electric shock.*
- *Only test/service holes (steam outlets) in iron soleplate when appliance is switched-off and has cooled down.*
- *Remove mains plug from electricity supply before cleaning/servicing (e.g. holes in Iron soleplate) and let appliance cool down.*

Warning:
- *Caution when applying SOFTPRESSING soleplate, the iron soleplate may be hot. Place SOFTPRESSING soleplate on heat-resistant iron rest when hot. Danger of burning.*
- *Position flex and steam hose so that no one can trip over them.*

Note:
- *The water filter granules are non toxic. Nevertheless, do not take orally. Keep out of reach children.*

Danger:
- *Do not leave the iron unsupervised when switched on.*

Note:
- *Do not repair the appliance yourself.*
- *ONLY use appliance indoors and treat for textiles according to the instructions in this manual.*

Warning:
- *Do not damage mains cable/steam hose e.g. by trapping between sharp edges, with excessive heat (e.g. iron) etc.*
- *Do not operate appliance without water.*
- *Do not attempt insert any items into openings in the appliance. Do not open appliance, clean when wet, immerse in water. If any foreign matter gets into the appliance/water, disconnect from the mains electricity supply immediately. Danger of electric shock. Only allow appliance to be serviced by authorised LAURASTAR consumer services department/agent.*

Caution:
- *Clean appliance externally with a soft, damp cloth. Do Not use solvent (e.g. petrol) or oil.*



Danger:
- *Before switching on ensure the iron is standing on the iron rest. Only place iron on the rest, do not leave the iron standing on cover, clothes etc. Danger of fire.*




NON-DRINKING WATER.
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
Please dispose with household refuse.



Environmental information and waste disposal measures:
Keep the box in which your appliance was packed in a safe place for future use (transport, service, etc.) Do not dispose of the appliance with the normal domestic refuse! Please ask your local authorities about appropriate environmentally-friendly disposal facilities.

Technische Daten
Technical specifications

Gesamtgewicht *Total weight*	EVOLUTION i-G5 LAURASTAR G7 EVOLUTION G4	7,0 kg ~ 7,0 kg 6,6 kg
Maße (H x B x T) *Dimensions (H x L x W)*	EVOLUTION i-G5 LAURASTAR G7 EVOLUTION G4	28,5 x 41 x 24 cm 28,5 x 41 x 24 cm 28 x 41 x 24 cm
Stromversorgung *Power supply*		230 V, AC, 50/60 Hz
Gesamtleistung *Total power*		2200 W
Kapazität Kaltwasserbehälter *Capacity of cold water reservoir*		ca. *approx.* 1 l
Dampfdruck *Steam pressure*		3,5 bars

EU-Konformitätserklärung und Hersteller
EC declaration of conformity and manufacturer

Bezeichnung: Druckdampf-Bügelstation
Name: Pressure steam iron system

	Typ/*type*	Modell/*model*
- LAURASTAR EVOLUTION i-G5	04-HG-0263	741
- LAURASTAR G7	04-HG-0263	742
- LAURASTAR EVOLUTION G4	04-HG-0263	746

Der Hersteller LAURASTAR SA, Pra de Plan, CH-1618 Châtel-St-Denis erklärt hiermit die Übereinstimmung der nebenstehend genannten Dampfbügeleisen mit folgenden Normen und Richtlinien:
- EU-Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG
- EU-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG EN 60335-1 EN 60335-2-3
- EN 50366 EN 62233 IEC 62233 EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3 CISPR 14-1 CISPR 14-2

The manufacturer LAURASTAR SA, Pra de Plan, CH-1618 Châtel-St-Denis herewith declares the conformity of the named steam iron with the following standards and directives:
- *EC directives on electromagnetic compatibility 2004/108/EEC*
- *EC low voltage directive 2006/95/EEC EN 60335-1 EN 60335-2-3*
- *EN 50366 EN 62233 IEC 62233 EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3 CISPR 14-1 CISPR 14-2*

CONSUMER SERVICES

CH SWITZERLAND
✆ 0800 55 84 48

D GERMANY
✆ 0180 32 32 400

F FRANCE
✆ 0820 820 669

B BELGIUM
✆ 0800 948 38

NL NETHERLAND
✆ 0900 4444 559

OTHER COUNTRIES
✆ +41 21 948 21 00
Fax +41 21 948 28 99
www.laurastar.com

Bitte entnehmen Sie weitere Adressen von Importeuren und offiziellen Servicepartnern auf www.laurastar.com
For more addresses of official importers and service partners, visit www.laurastar.com







